

PAUL-LOUIS PELET

Professeur à l'Ecole

Sidérurgie frontalière

BON PORT, 1623 - PONTARLIER, 1820

Deux essais sur des forges du Jura



GENÈVE
LIBRAIRIE DROZ
11, RUE MASSOT

—
1971

APPENDICE

I. *Inventaire de tous les bastiments de Bon Port et de tout ce qui deppend d'iceux appartenantz à prouable* et prudent Ypolite Rigaud, bourgeois de Genève, et remis à honorable Ferroillon Margel à forme de son admodiation, pour les rendre en mesme estat au bout d'icelle. Le tout comme cy appres est déclaré et spécifié.*

PREMIÈREMENT LA GRAND MAISON

(p. 1) Sçavoir le ^{pièce chautée} poile* en bon estat où il y a la couche dudit Sr. Rigaud, bien garnie d'une ^{ouverture, étoile} coultré*, coussin et oreillers de plume avecq leurs deux ^{faies} fourrés*, le tout pesant cinquante une livre. Une bonne pailliasse, ^{ouverture en voie de valeur} une catalogne* verte bonne et entière, les rideaux avecq leurs ^{toiles} verges* et guarnitures tout à l'entour et la couverture dessus, le tout de moyenne valeur et ladite couche de noyer.

Item l'autre couche dernier la porte dudit poille, aussi de noyer, avecq la palliasse. Une coultré, ung coussin et deux oreillers avecq leur doubles fourres pesant quarante huit livres. Les verges de fert, rideaux verds avecq sa garniture et fourniture en bon estat. La catalogue, soit ^{couverture} couverte* rouge, desja rompue et de moyenne valeur.

Ausdites coultries, il y a une fourre de ^{toile} trige* qui tient la plume et l'autre de toile dessus; et les coussins de mesme et les quattres oreillers de mesmes, saufz qu'il y a deux fourres bigarées de bleu.

Item pour l'assortiment desdites deux couches, quatre linceulx de moyenne valeur.

Item ung grand coffre de sappin noeufz au pied du grand lit, où l'on tient le linge, y ayant deux espires* à charnière et huit escares* à l'entour.

Item ung petit coffre de noyer au pied de la couche ^{dernière} dernier* la porte, avecq ses deux espires à charnière et fermant à la clefz.

Item la grand table qui s'agrandit, avecq ung bancq de noyer et l'autre de sappin. ^{à Arc allongé et étroit}

Item ung grand ^{dressoir} archebancq* avecq ung petit ferre en petite valeur.

Item le ratellier* au dessus dudit bancq pour tenir les harmes de fert où il y a deux musquets* à mesche et une halebarde sans autre guarniture.

Item ung autre ratellier de fert de l'autre costé.

L'horologe guarny de toutes ses pièces, cloche, poble*, cordes et autres choses avecq la caisse en bon estat.

Le bois du lavemain où il y a deux armoyre, l'ung dessus et l'autre dessoubz, tous deux fermantz.

(p. 2) Item la garde robbe de noyer, où il y a deux portes, l'une fermant à crochet et l'autre à la clefz avecq sa serrure, deux armoires au bas, l'un fermant à crochet en dedans et l'autre avecq sa serrure à la clefz; deux tirans* au milieu, l'un fermant avecq une serrure à ressort et l'autre sans serrure; dont il se mancque en l'une desdites portes deux pièces à cause des espares.

Item deux escabelles de sappin, l'une de moyenne vateur. Item une de planoz* qui se plie, de petite vateur.

La porte dudit poille avecq ses deux espares et angons*, une serrure à ressort fermant à la clefz, un grandpon* pour la tirer et un verroux en dedans pour la fermer.

Dernier la placque, il y a ung tablet*, deux verges de fert avecq un rideau verd.

Vers les fenestres, il y a deux harmoires bien fermez, leurs portes avecq leurs serrures à ressort fermantes à la clefz.

Les fenestres où il y a six barreaux avecq les fenestres de verre bonnes, saufz qu'il s'y mancque ung vitre et deux crochets.

Deux rideaux verds avecq une verge de fert.

Item une autre fenestre devers la roche¹, où il y a trois barreaux, et la fenestre de verre bonne, saufz qu'il s'y mancque un vitre.

LA PETITE TOUR

Il y a dans icelle une table ronde avecq ses deux bancqs de noyer, un grand crochet de fert pendu à la traieson* dessus servant à pendre chair.

Item ung tablet au dedans soubtenus avecq quatre grand crochetz de fert et deux baston pour faire tabletz.

¹ *Devers roche*: côté couchant (ouest/nord-ouest); *devers lac*: côté lac (levant) (est/sud-est); *devers bise*: côté nord/nord-est; *devers vent*: côté sud/sud-ouest.

L'orientation est donnée selon le sens des vents, qui suivent le pied du Jura.

Item trois fenestres de verre bonnes et entières et bien ferrées, à chascune deux barreaux de fert.

La porte avecq ses battues* de noyer, espares à l'alemande à charnière, avecq sa serrure fermant à la clefz et un grandpon de fert pour la tirer.

LA CHAMBRE LONGUE-VOUSTÉE

La porte est de noyer, avecq ses bastues deux espares à charnière à l'alemande, avecq sa serrure à ressort fermant à la clefz et un grandpon pour la tirer.

Dans ladite chambre, il y a une séparation avecq sa porte, esparres et angons fermant avecq sa serrure à la clefz où il y a un coffre de sappin avecq deux espares à charnière.

Des tabletz où il y a des boîtes de papiers et une bouteille où il y a un petit d'eau de vie.

Deux fenestres où il y a six barreaux avecq les fenestres de verre, dont il s'en mancque à celle de bize un feulliet* qui est la moitié de la partie dessus.

Item une porte pour monter par dessus ladite voste*, allant au grenier, ayant ses deux espares et angons et un verroux en dedans avecq une vervelle* pour fermer; ledit poille, tour et chambre bien planchis* et en bon estat.

Item une bouteille où il y a un sercle de fert et une petite où l'on tient l'encre à escripre.

LA CUISINE

La porte pour entrer en ladite cuisine avecq ses deux espares et angons et une serrure à ressort fermant à la clefz, une boucle pour ouvrir et un verroux en dedans pour fermer.

Item un grand harmoire pour tenir l'aistain avecq ses deux espares à charnière à chasque porte et la serrure à verroux, fermant à la clefz, qui est en bon estat.

Le rattellier de bois pour tenir les utilz de bois, soit potz à cuyre.

La table de noyer qui s'ouvre, bien ferrée, s'y mancquant les deux jambes pour l'eslargir et deux autres pièces.

Item un bancq de sappin.

(p. 3) Deux grands landiers* auprès du feu et ung petit chien* pour soubstenir le bois.

Deux grands commacles*, l'ung à boucles et l'autre à eschellon soubtenuz avecq deux pièces de fert.

Il y a en ladite cheminée quatre fert, l'une plate et trois carrées.

Le founier* y ayant quatre placques de fert et une au sendrier avecq la placque ayant son fond pour eschauffer le poille.

Un petit four avecq sa porte et anguons de fert, le tout en bon estat.

Deux grandpons de fert planté à la muraille pour entreposer les utencilles d'auprès du feu.

La fenestre dedite cuisine bonne s'y manquant neufz vitre. Le grand trillier* de fert en bon estat.

LA DISPENSE

La porte d'icelle avecq ses espares et anguons, avecq des verroux dedans et dehors pour la fermer.

Le rattelier des tranchoirs* en bon estat.

Dans ladite chambre, il y a neufz tablets, quatre petitz potz de gré pour mettre des confitures. Item une autre autre (sic) porte de la séparation avecq quattres espares à charnière.

La fenestre bonne et entière avecq ses trois barreaux.

L'AUTRE CHAMBRE PRÈS LA CUISINE

Il y a une table avecq ung bancq de sappin. Item ung harmoire servant pour faire couche.

Item trois autres harmoires dernier la porte, les six portes bien ferrées et à chasque porte une boucle pour ouvrir et tirer lesdites portes.

Item ung autre armoire dessoubs les degréz, sans ferrure.

Deux fenestres, l'une du costé de vent et l'autre du costé du lac, se mancquant à chasque fenestre cinq vitre y ayant trois bareaux de fert.

La porte, avecq ses espares et anguons, avecq sa serrure à ressort sans clefz et ung verroux en dedans, avecq une veruelle pour la fermer, comme aussi ung grandpon. Ladite chambre bien planchie et en bon estat.

DEGRÉZ

Une porte au pied pour monter là-haut, avecq ses espares et anguons et la serrure fermant à verroux à la clefz.

Item une autre porte au milieu desdits degréz, avecq ses espares et anguons ne fermant point.

Lesdits degréz en bon estat et bien accomodéz.

LA SAL[L]E JOIGNANT LE GRENIER

Dans icelle, il y a une forme de lit de sappin, avecq son fond et couvert dessus, bonne et entière, ung coffre de noyer au pied avecq ses deux espares à charnière, le fond de sappin, s'y manquant deux pièces au couvercle, et point de serrure.

Item une grande harche* de sappin à trois enchattres*, bien accomodée, avecq deux espares à charnière et une serrure sans clefz.

Une petite table de sappin et une fenestre droict de ladite table, regardant vers la roche où il y a ung chassi de verre s'y manquant cinq feuilliet.

Les fenestres du costé de vent bonnes, s'y manquant douze vitres de verre avecq le trillier en bon estat.

Item les portes soit fenestres de bois pour fermer. A chasque porte, deux espares et anguons et une veruelle à la muraille avecq un verroux.

LE GRENIER SUS LE POILLE

Ledit grenier en bon estat et bien planchis. Ung rattellier pour entreposer quelque chose. Ung quarteron* de bois bien ferré et sceillé mesure de Morges avecq sa raclette*.

Il y a dans ledit grenier quatre grandz crochetz de fert pour soutenir des perches.

La porte bien ferrée à deux espares et anguons, une serrure à ressort fermant à la clefz et ung grandpon pour la tirer.

(p. 4) Item une porte pour dessendre sus la voste, avecq ses deux espares et anguons. Item une autre porte pour aller sus les galleries dudit grenier, avecq deux grandes espares et anguons et ung verroux pour la fermer.

Une fenestre de verre bonne et entière.

Les galleries en bon estat. La porte pour entrer en la tour avecq ses espares, et n'y a qu'un anguon. La serrure sans clefz à verroux, est le tout bien couvert, planche et bastiment en bon estat.

Item les degréz pour monter au dessus de ladite maison en bon estat. La porte au pied sans aucune ferrure. Une autre porte servant de trappe, avecq deux espares et anguons et une autre porte dernier ladite trappe où il y a deux espares de fert. Il y a aussi quatre chassi de bois tout simple.

Item une fenestre regardant sus le toit de la maison du costé du lac, avecq quatre espares et anguons, avecq ung verroux pour fermer.

Item une autre porte à gennes* au millieu où il y a deux espares et anguons pour entrer sus le poille.

Item une fenestre du costé de la roche, avecq ses deux portes, quatre espares et anguons, avecq ung verroux pour les fermer. Y ayant en la traieson dessous, du costé de vent dedicte fenestre, trois lahons* ostés.

La couverture et bastimentz en bon estat trois pommeaux d'estain, deux sus ladite maison et ung sus la tour ronde.

LA GRAND TOUR RONDE AU-DESSUS

Dans icelle, il n'y a qu'un petit bancq et un brochet* à eau sans anse. Trois fenestres bonnes et entières et à chascune deux barreaux.

Les commoditéz* en bon estat, avecq la porte à deux espares et anguons.

La porte dedite tour avecq ses espares et anguons bien fermant à serrure à verroux, avecq sa clefz. Ladite tour bien couverte avecq un pommeau de fert blancq au dessus, de petite vateur.

LE BAS D'ICELLE

Il y a trois fenestres de verre bonnes s'y mancquant six vitre avec deux barreaux de fert à chescune.

Il y a dans icelle tour neuf vielles seilles à curer les crueux* de quoy il y en a deux où il y a à chescune une anse de fert. Item des chevallets, trois neufs. Item des belouettes*, une ferrée, une sans ferrure, et trois autres sans roues.

La porte avecq ses deux espares et anguons, deux verroux, l'un dedans et l'autre dehors, et ladite tour pavée de palletz* et mal accommodée.

LES GALLERIES DU COSTÉ DU LAC

Du costé du vent, il y a deux petites fenestres où il y a à chascune deux barreaux de fert. Sur icelles galleries, il y a onze brochets de cuyer* boulli avecq leurs anses à porter eau en bon estat.

Du costé de bize, il y a une fenestre avecq ses deux espares et anguons et un verroux et trois barreaux de fert à ladite fenestre.

La chambre sus le fourt bien accommodée où il y a une table de sappin avecq ung bancq. Il y a une fenestre à deux barreaux de fert. La porte avec ses deux espares et anguons et un grandpon de fert.

L'autre chambre, il y a un crochet de fert à pendre chair. La porte, avecq ses deux espares et anguons, avecq un grandpont de fert.

Item une fenestre vers les commoditéz à trois barreaux de fert. La porte avecq ses deux espares et anguons et ung verroux pour fermer.

Les commoditéz en bon estat. Les galleries bien planchies et le reste aussi tout bien couvert.

La porte, au dessus des degrés pour aller sus les galleries, à quatre espares et deux verroux.

Item ung petit poidz pour peser, pendu avecq une verge* de fert au dessus desdits degrés. Et lesdits degrés en bon estat.

(p. 5) Les trois portes au piedz desdits degrés, à chescune deux espares et anguons, à chascune sa serrure à ressort et ung grandpon de fert.

L'autre porte en dehors, avecq sa serrure à pesclet* fermant à la clef, avecq ses deux espares et anguons et ung verroux en dedans pour fermer dedans la place.

LA CHAMBRE PRÈS LA CAVE

Ladite chambre en bon estat. Il y a une petite place où il y a rouuets* inventorizés avec les moulins. Il y a une grande porte à quatre espares et anguons et une grosse serrure à verroux sans clefs.

Il y a dans ladite chambre deux eschesse* servantz à faire lissive, l'un à trois jambes, l'autre relié à deux sercles de fert, tous deux de petite valleur. Une fenestre de verre bonne et entierre, avecq cinq barreaux de fert. Ladite chambre en bon estat et bien pavée.

LA CAVE

La porte double de ladite cave, avecq ses deux espares et anguons avecq une bonne serrure forte à verroux y ayant deux clefs.

Dans ladite cave, il y a ung harmoire vousté où il y a des tabletz pour tenir fromage. La porte avecq ses deux espares et anguons et une serrure fermant à la clefz qui est à verroux.

Les autres harmoires, avecq leurs tabletz, portes bien ferrées, avecq leurs espares à charnière et deux crochetz pour fermer.

Les pontets* soit marcs* des deux costés en bon estat.

Deux tabletz, l'un à fromage et l'autre pour pain, soubstenuz l'un avecq des crochets de fert et l'autre de bois.

Il y a dans ladite cave deux fenestres de verre bonnes et entières et à l'une sept barreaux et à l'autre du costé du lac, trois.

Ladite cave bien pavée de paletz, le tout en bon estat.

LA PETITE CHAMBRE SOIT CABINET AU BAS DE LA MAISON

La porte bonne et entierre avecq ses deux espares et anguons et une bonne serrure noeufve à ressort et à verroux fermant à la clefz.

Il y a dans ladite chambre ung tour avecq sa signolle*, avecq le crochet de fert pour nettoyer les creux, et une corde.

Item deux crochetz de fert et quatre aussi de seille de fert. Ung grand commangle*. Ung batterand* de fert. Ung ringuard*. Ung grand eschaupre* de fert. Une cassette* de moulin de fert crud*. Vingt-six boîtes de bourneaux*. Ung crotz de fert pour nettoyer l'empalement*. Quatre tabletz et trois chassi de bois à papier et une de verre où il y a quinze feulliets.

Deux grandes fenestres bonnes et entières de verre et à chascune trois barreaux de fert et ung chassi de bois à baston au devant des verrières*, le tout en bon estat.

Une teste de biguot* emmanché.

Une grosse et grande bramme*, l'autre moyenne et un gros terare*.

LES FOURS

Premièrement la porte entrant dans lesdits fours avecq ses deux espares et anguons. La serrure à ressort fermant à la clefz avecq un grandpond de fert.

Dans lesdits fours, il y a une grande panière avecq un tablet, une empastière* à deux enchastre à couvercle, les espares rompues; une petite empastière à cornes* ferrée ès deux boutz, desjà vielle et en petit estat. Les deux fours en bon estat. Les portes de fert et à chacun des fours il y a une plasque de fert au devant desdits fours, et deçà et delà desdits fours, il y a quatre crochets de fert plantéz à la muraille pour soustenir.

Ung grand baston de fert pour soustenir le rabloir* soit palle*.

Ledit baston est attaché à la muraille avec une chaîne de fert. Une petite fenestre du costé de bize où il y a deux barreaux de fert. Ledit four bien accommodé et pavé de palletz.

(p. 6) LE PETIT ESTABLE AUPRÈS DESDITS FOURS,
POUR RETIRER POULLES ET AUTRES BESTES

Il y a audit estable la porte avecq ses espares et anguons et une serrure à verroux sans clefz. Ledit estable clod tout à l'entour de muraille et parroir et bien couvert.

Item auprès dudit estable, il y a les commoditéz en bon estat.

Item au devant de la grand maison, il y a l'auge, soit la conche* de la fontaine, et le trou, avecq son enche* de fert, avecq ses trois branches. Ledit auge de moyenne vateur, où il y a en chasque carre* un grandpon de fert et deux petites barres de fert pour soustenir les seilles. La serve* pour tenir poisson dans ledit auge où il y a deux grandes espares à charnière et une autre petite qui se met dans ung crochet pour mettre la serrure.

Ladite fontayne est en petite vateur parce que l'eau n'y vient pas. Il y a trente-six tuyaux de perse* tout neufz pour l'assortiment dedite fontaine. Le grand bancq pour s'assoir devant la maison en bon estat, comme aussi les murailles touchant ledit bancq et à l'entour couvert d'ung petit toid de prin encelloz*, à cause de la pluye.

LE JARDIN DANS L'ENCLOS DE LA MAISON

Ledit jardain dans ladite maison en bon estat et bien clos à forme de l'admodiation.

L'autre jardin au-dessus et dehors de ladite maison, fermé tout à l'entour, tant de muraille que de roche, le tout en bon estat.

La porte dudit jardin fermant à la clefz, avecq sa serrure à verroux, ses espares et anguons.

Les degréz de muraille pour monter ausdits jardins en bon estat.

Dans ledit jardin, il y a le toulat* ou bancq de mouches à miel, en nombre de six, où il y a des mouches.

Item il y a huict seilles ou bennes* de paille vuides toutes noeufves.

Plus seize autres bermes de bois de lahons, de quoy il y en a deux qui n'ont point de fonds, et de petite valleur.

Ledit toulat avecq ses tabletz et portes ferrées bien couvert et en moyenne valleur.

MAISONNEMENTZ ET FORGES D'ASSIER

Premièrement le charbonnier de la forge d'assier devers la bize, dehors des murailles de Bon Port, bien clos tout à l'entour et bien couvert, avecq le pont tout neufz d'esplaton* comme aussi le pont pour entrer dans ledit charbonnier devers bize, avecq deux clés* toutes neufves pour fermer ledit charbonnier, qui se soustiennent avecq une frespe* de fert au-dessus. Comme aussi une petite porte pour entrer dans ledit charbonnier, toute neufve avecq deux espares et anguons, ladite porte estant au carre dudit charbonnier en devers Bon Port.

Les jardins depuis ledit charbonnier jusqu'à la grand porte, bien clos et en bon estat, avecq une porte, ses deux espares et anguons et ung pesklet pour la clore.

La grand porte devers la bize sus ses anguons de fert et espares de bois avecq leur serrures et verroux de petite valleur sans clefz, dont ladite porte et le sommet dessus ne sont point en bon estat. La tour auprès bien couverte*. Il y a une porte avecq ses deux espares et anguons et une serrure de petite valleur, et dans ladite tour, il y a une petite cheminée de pierre devers le lac. Plus deux fenestres qui sont cancellées. En l'une devers le vent, il y a ung barreau, et en l'autre, point. Les commoditez là auprès.

(p. 7)

MAISON

Les degréz par où l'on monte et entre dans la maison bons et entiers, y ayant une corde où l'on se tient en montant et dévalant lesdits degréz;

une petite fenestre au-dessus desdits degréz, avecq deux espares et anguons et unq petit verroux pour la fermer.

La porte pour entrer en la cuisine avecq deux espares et anguons, une serrure fermant à la clefz à pesklet, et unq verroux pour la fermer en dedans.

En la cuisine, il y a une cheminée; le sommet de bois soustenus avecq unq grandpon de fert.

Plus une fenestre où il y a trois barreaux de fert et un chassi de sappin où manque la moitié des vitres. Plus une autre fenestre devers la bise avecq trois barreaux de fert. Plus une placque sans fond. Plus une porte pour entrer en devers la roche, avecq ses deux espares et anguons et un verroux pou[r] la fermer.

Item au poille, il y a la porte avecq ses deux espares et anguons, et un pesklet pour la fermer, et unq grandpon pour la tirer et fermer.

Dans ledit poille, il y a une fenestre avecq trois barreaux de fert, unq chassi soit fenestre de sappin, avecq sa verrière; manque quatre vitre et demy.

Plus dans ledit poille unq horologe soict réveille mattin, avecq ses cordes et pomez de fert.

Plus audit lieu, il y a unq musquet sans fourniment.

Plus audit lieu, une porte en devers vent, avecq ses deux espares et anguons, unq péklet et une serrure fermant à la clefz pour entrer en la chambre, où il y a une fenestre en laquelle il y a trois barreaux de fert, unq chassi de sappin bon, s'y manquant deux vitre.

Plus en devers vent de ladite chambre, une porte pour sortir dehors sans espares ny anguons, fermée en dedans avecq du bois.

Plus une fenestre devers le vent, avecq trois barreaux de fert et le chassi de sappin; manque unq vitre. Plus une autre petite chambre servant de grenier où il y a une fenestre avecq trois barreaux de fert et unq chassi bon et entier de verre.

Plus la cave au pied des degré. La porte avecq ses espares et anguons et une bonne et forte serrure fermant à la clefz. Plus une autre chambre devers le vent, avecq sa porte, espares et anguons. Il y a une fenestre de verre bonne et entière, et unq barreau de fert. Plus ses espares et anguons et unq verroux pour la fermer. En ladite cuisine, il y a une porte pour sortir devers le vent, ses deux espares et anguons, fermée avecq du bois en dedans.

FORGE D'ASSIER

Pour entrer en ladite forge au-dessus des degréz, il y a une porte posée sus ses espares et anguons. Les degréz bons et entiers. Ladite forge bien close tout à l'entour, et bien couverte, dans laquelle il y a trois pair de tenailles tant petites que grandes. Une pasle* de fert avecq son manche de bois. Le rablet* ou fourgon. La vergela*. La masse. Un marteau à main.

Deux flammes*, le tout pesant lb 63.

La galloche* de fert battu.

Dont en ladite forge, il y a deux feu, l'un de l'assier et l'autre des mareschaux.

Le feu de l'assier avecq ses trois placques et le fon bon et entier. Une grande placque qui tient la largeur du feu, de fert crud. Et il y a quatre placques de fert battu, tant petites que grandes.

(p. 8) La cheminée soubstenue de deux barres de fert battu carrées avecq deux placques de peu de valleur.

Les souffletz tout neufz faictz depuis six moys en sça, bien en train allant et soufflant avecq deux tuyères de cuyvre, l'une noeufve, et l'autre preste à refondre.

Sur la teste des souffletz, il y a deux boutz de barre pour soustenir l'arc de la cheminée. Sur les bamps* des souffletz, il y a quatre molles de coquille* fert crud, de quoy il y en a deux qui ne se ressemblent pas et qui sont en la maison.

Le demy tour qui faict aller les souffletz avec ses deux torrillion* et quatre frepe. L'arbre de la roue pour faire aller lesdits souffletz avecq la signolle*, et le torrillion avecq quatre frespe, et la roue de peu de valleur. La pale pour tirer l'eau* sur ladite roue avecq ses chenebres* de fert.

Le petit feu: soustenue la cheminée d'une petite guise* et deux bout de barre pour soustenir l'arc sus le soufflet double dont ledit soufflet est desjà vieux.

Le demy tour qui faict aller ledit soufflet double avecq ses deux torrillion et quatre frespe. L'arbre avecq sa signole et ung torrillion et quattres frespes et la roue de peu de valleur.

Un tronc auprès du petit feu, de peu de valleur; sus ledit tronc, il y a une enclume de mareschaux bonne et entière.

La plantement* bon et entier, au bout des quattres colomne; à chescune une frespe de fert.

Le manche avecq son marteau prest à rassirer*, auprès dudit marteau.

Il y a au manche deux frespes et une cheville de fert en la queue dudit manche.

La bascongne* avecq une grande frespe qui tombe sur le ressort.

Ledit ressort de fert crud. Les plotz avecq leurs obreguetz* et quatre grandpon.

L'arbre avecq sa roue à olevest* et ses deux torillion et cincq frespe.

L'arbre de moyenne valler. La pale avecq ses chenebre pour tirer l'eau.

Le tron où est l'enclume de fert crud et audit tron, il y a deux freppe de fert battu et le tron de moyenne valler.

Une placque de fert crud auprès du feu d'assier pesant l'environ de deux cent livres.

Item la cassière* de fert crud. L'enclume où l'on taille les carré aussi de fert crud. Item l'autre enclume de fert crud outre l'enclume de dessoubz le marteau pesant.

Item un petit auge de peu de valler à tremper les carré.

Le lanssoir* avecq quoy l'on dessen les guises avecq trois grandpon de fert et une vervelle* pour le soustenir, et presque rompué.

La chenaux qui arose le torrillions bonne et entière.

Les chenaux que* font aller les roues en bon estat, comme aussi les harches* et empallementz parties vielles.

Une petite porte pour aller depuis la forge d'assier au grand creux, avecq ses deux espares et anguons et ung petit verroux.

Et le pont sus ledit creux estant de petite valler, mais ledit creux est bien nest et bien curé.

(p. 9)

LE MARTINET ET MAISONS

Premièrement entrant dans la maison, il y a une bonne porte fermant avecq ses deux espares et anguons, avecq une serrure fermant à la clefz et ung verroux pour la fermer en dedans de la cuisine.

Audit lieu il y a une cheminée soustenue avecq ung crochet de fert et un traversier* pour mettre le commacle, aussi de fert.

Après de la cheminée, il y a une fenestre avecq ung barreau de fert et ung chassi de sappin, le verre estant desjà ung peu rompu.

Ladite cuisine bien planchée dessus et dessoubz, et de bonnes parois deçà et delà, et ung bout dedite paroir, de quoy l'on se sert de ratellier; et dernier la paroir, il y a une vielle grande fuste* à graine.

Plus une porte depuis la cuisine pour entrer au poille bien fermant avecq ses deux espares et anguons, avecq une serrure fermant à la clefz et un pécelet qui se tire pour fermer la porte, avecq une cordette et ung grandpon pour la tirer.

Audit poille, il y a un challit* de sappin avecq son fond dessoubz.

Plus une fenestre où il y a trois barreaux de fert et poinct de chassi, bien planchie dessus et dessoubz.

Item depuis la cuisine pour aller en une autre chambre du costé du vent, une bonne porte avecq ses deux espares et anguons, avecq un petit pécelet et une cordette pour ouvrir et fermer.

En ladite chambre il y a deux challit de sappin de moyenne vateur avecq leurs fondz dessoubz.

Item en ladite chambre du costé du lac, il y a une autre chambre où il y a une porte avecq ses espares et anguons. La porte pour sortir en la rue depuis ladite chambre bien fermante, avecq ses deux espares et anguons, avecq un verroux en dedans et une veruelle pour la fermer.

Item une petite fenestre avecq un chassi de verre et ung barreau de fert.

Item une autre chambre sus le charbonnier neufz dudict mertinet. La porte fermant à la clefz, avecq ses deux espares et anguons, le tout bien planchy dessoubz et la paroir du costé du vent.

Item depuis la cuisine pour dessendre à la forge, il y a une porte bien fermante, avecq ses deux espares et anguons et un petit pécelet avecq une cordette pour l'ouvrir, et un petit verroux et une veruelle(sic) pour fermer.

Plus une autre porte pour sortir en devers le lac, avecq ses deux espares et anguons et un verroux en dedans pour la fermer.

LE MERTINET¹

Les degréz pour y dessendre avecq un petit pon entier; et audit martinet, il y a deux feu. Celuy devers la bize est soustenu avecq une guise.

Les deux souffletz bons et entiers et en bon train, avecq la tovière* noeuve de cuyvre, et en ladite cheminée il y a ung auge bon et entier.

Ung tron auprès dudict feu avecq son enclume de fert battu.

Ung autre tron auprès, avecq une frespe de fert.

¹ *Sic.*

(p. 10) Le demy tour qui faict aller les souffletz ferré de deux torrillion et deux frespes de fert, le tout en bon train, avecq une cheville de fert pour faire aller le demy tour.

Item l'autre feu: la cheminée est soustenuë de deux barres de fert.

Item les deux souffletz bons et entiers et en bon estat, avecq la touvière noeuve de cuyvre et le bouchage* de fert dernier.

Et audit feu, il y a une grande placque qui tient presque tout le long et large du feu, de fert crud.

Plus ung auge (?) bon et entier.

Item ung tron auprès dudit feu avecq une enclume de fert battu en bon estat.

Item un autre tron avecq une freppe de fert où il y a une cornue*.

Le demy tour qui faict aller les souffletz avecq ses deux torrillion et quatre frespes pour les tenir.

La roue qui faict aller les souffletz en bon estat, avecq sa signolle et torrillion, avecq deux freppe en chacun bout de l'arbre qui porte la roue.

Item le martinet enmanché avecq son husse* fendue d'un costé et preste à rassirer, comme aussi l'enclume dessoubz le marteau et au bout du manche dudit marteau, il y a une frepe de fert et une cheville et le tron de l'enclume avecq ung sercle de fert.

En la queue du manche, il y a la bascongne bonne et entière, deux freppe et le ressort dessoubz de bon fert battu.

Le plantement bon et entier avecq ses deux plotz prest à refaire; auditz plotz chascun son obreguet et deux grandpon; les obreguetz tous perssés, prest à en mettre d'autres.

La roue qui faict aller le marteau avecq son arbre en bon estat, avecq ses deux torrillion et six freppe pour tenir lesdits torrillion.

Plus huict bras de fert audit arbre bons et entiers.

Les harches en bon estat pour faire aller les roues avecq la pale du marteau et ses deux chenebre de fert battu; en celle des souffletz il n'y a point de fert.

L'empalement au devant dudit martinet en bon estat.

Les creux bien nettoyés et en bon estat.

Le vieux charbonnier ayant besoin de replanchir dessoubz.

Plus ung autre charbonnier noeufz auprès et en devers bize, bien clos de neufz; à chascun une porte noeuve sans ferrure.

Ung harchebanc auprès, garni de deux esparre de fert.

Ung grand auge bon et entier pour mouuiller la verge en la tirant.

Sus ladite maison, il y a une place pour retirer bois et affaires et en ladite place, il y a du costé de bize une fenestre avecq un barreau de fert et le chassi de verre bon et entier et le toid, couverture et bastiment, le tout en bon estat.

Item le jardain devers le lac du martinet en bon estat, clos de muraille.

Item celui d'entre la grand maison et le martinet, clos dessus et dessous, avecq une porte avecq ses deux espare et anguons et un verroux pour la fermer.

Item la pièce de terre sus les murailles du dit Bon Port en bon estat.

(p. 11) LES HUTILZ DUDICT MARTINET

Premièrement treize pair de tenailles. Quatre marteaux. La touche* sans manche. Deux clures* de clous de cherret*.

Deux mandrey* de destraux*. Trois sezelz* à couper le fe[r]t.

Trois soulfres*. Le plieur de fertz d'assyer. Dix poussontz*, tant pour percer fers que bendes. Cinq flammes. Les blosses*. La palette* de terre. Le tout pesant cent vingt-neufz livres et demy parce lb 129 1/2

Plus deux marteaux emmanché et deux pousson.

Le petit mandray et le terroir*, pesant le tout vingt-cinq livres parce lb 25

Ung marteau à main non pesé.

Les deux poches à fondre les touvières de cuyvre.

Le 8^e Juin 1623, le Sr. Ferroillox Margel s'est tenu pour content dudit Sr. Rigaud de deux milliers de fert en barre qu'il luy avoit promis pour son fond* parce lb 2000

DES MOULINS

Premièrement les portes par où l'on entre ausdits moulins, avecq quatre espires et quatre anguons et une serrure fermant à la clefz.

Item le moulin à mouldre le bon blé, avecq ses deux meules bonnes et entières à forme des eschantillions cy en marge (voir fig. 3) tout au long marquéz.

L'arbre bon et entier, avecq ses deux torrillion et cinq freppe. La roue de peu de valleur dont les chappuis* en doibvent rendre une noeuve en bon estat.

Le rouet avecq ses mermalles* tout neufz, deux grandz sercles de fert et deux lin* de moyenne vaille. Les bras aussi neufz et quatre grandpon pour les tenir.

La tine* avecq deux grandz sercles de fert. L'entremuictz* bon et entier, sceillé et marqué avecq ce qui est nécessaire.

La lanterne* avecq quatre frespes et le pautfert* et la nille* le tout en bon estat virant et travaillant.

L'arche où tombe la farine, toute noeuve.

La boîte par où dessen la farine, de bois.

Le tout droict dudit moulin pour le lever avecq une cattelle* et une cheville de fert.

CELUY DE L'AVOINE

Sçavoir les deux meules de Sallin à forme des eschantillions en la page suyvante marqués en marge (voir fig. 3) avecq trois sercles de fert.

L'arbre bon et entier, avecq sa roue toute noeufve et ses deux torrilions avecq cinq frespes pour les tenir.

Le rouet en marneelle* tout de neufz, ayant audit rouet ung sercle de fert à charnière et quatre lin de fert pour le tenir et quatre grandpon au bout des quattres bras et en chascun desdits bras une petite frespe.

(p. 12) La lanterne avecq son paulfert et quatre frespes pour tenir les futz*. La nille, le tout en bon estat avecq une frespe de fert en la boîte dudit moulin bien allant et moulant.

L'arche où tombe la farine toute noeufve.

Trois palettes à recevoir la farine.

Les degréz pour dessendre vers lesdites harches bon et entier.

Le tour pour lever les meules avecq sa corde noeuve. La cattelle avecq la cheville de fert, le tout en bon estat.

L'arche où l'on met les esmines* à trois enchatres bien ferrée avecq ses deux espares à charnière, sa serrure fermant à la clefz. Les pertuitz par où l'on met les émines couvert avecq ung petit couvercle de fert à botton dessus.

Le popero* tout neufz et en bon estat.

Item audit moulin, il y a ung petit soullier* où l'on entrepose les tines et entremuictz bien planché, dont il y a une colombe avecq une grande cheville de fert et deux chaînes de fert là où sont estachées les émines de cuyvre noeuve sceillées et entières.

Sus ledit sollier, il y a une vielle harche avecq ses deux espares et une serrure sans clefz et sans morrillion*.

Item il y a, après avoir enmarmellé* les deux moulins qui reste dix-huict marmelles et trois douzaines et demy de futz.

Item deux entremuictz vieux carre. Item la porte pour aller mettre l'eau avecq deux espares et anguons et ung verroux pour la fermer en dedans, avecq une vervelle. Deux chenebre de fert es pales que l'on mett l'eau sus lesdits moulins.

Les chenaux venantz des harches en bon estat avecq les tomberes* pour oster l'eau de dessus les roues avecq des petites espares et à chascun une petite pièce de fert pour les lever et decendre, le tout bien planchy dessus et dessoubz.

Le pertuitz par où l'on tire la terre du creux de l'affinerie bien fermé de neufz; une petite cheminée auprès là où l'on faict le feu bonne et entière.

Et lesdits creux bien nettoyez, tant du moulin que tous autres.

La chambre dessus le moulin où se tenoyent les forgerons: la porte par où l'on entre avecq ses espares et anguons. En ladite chambre, il y a une séparation avecq une porte et ses deux espares et anguons.

Une cheminée bonne et entière de pierre, une porte allant en un petit jardin sur le creux, avecq ses deux espares et anguons et ung verroux pour la fermer.

Au-dessus de ladite chambre, il y a une porte avecq ses deux espares et anguons pour la fermer où l'on jette du bois pour moulins et le tout bien couvert.

LES UTILZ DES MOULINS

Il y a pour lesdits moulins cinq marteaux à enchapper*.

Le pressoir* de fert pour lever les meules.

Une scie soit raiquette noeuve pour raiquer les marmelles. Deux cribles noeuves.

(p. 13) Ung quarteron de bois pour mesurer la graine bien ferré et sceillé, mesure de Morges.

Item une grande seille avecq deux sercles de fert bonne et entière. Plus de tenailles de mareschaux à ferrer.

Plus une golette* du moulin de l'avoine, de fert, par où la farine sort du moulin tombant en l'arche.

Plus cinq meules, deux bonnes toutes noeuves pour mouldre le bon bled, qui n'ont poinct encor esté mises en besougne et toutes entières. Les autres desjà usées et de petite vateur.

Item il y a ung petit jardin au-dessus du grand creux.

Item ung autre jardin dessus le grand charbonnier, de quoy le musnier s'en servira et jouuira pour son usage.

LA GRANGE DEVERS LE VENT, DUDIT BON PORT

Ladite grange toute closse de muraille à l'entour.

En la muraille du costé de bize, il y a trois crochetz avecq trois bocles pour estacher les chevaux.

La porte pour entrer dedans la grange devers bize, avecq ses grandes portes et leurs espares de bois, sinon il y a à chascune des portes un petit torrillion avecq la cassette dessoubz, sur quoy ouvrent et ferment lesdites portes. Le tout en bon estat. En ladite grande porte, il y en a une petite, avecq ses espares à charnière, avecq une grande serrure fermant à double ressort avecq ung verroux à clefz.

En ladite grange, il y a le soullier dessus l'estable devers le lac, bon et entier.

Plus huit borrencles*, avecq leurs espares à charnière et les tournetz* de fert pour les tenir ferméz.

Item deux petites portes pour entrer dès la grange à l'estable, avecq leurs quattres espares et anguons, et à chascune ung verroux pour les fermer.

Item audict estable il y a une porte du costé de bize pour sortir dehors, avecq ses deux espares et anguons et un pécelet pour la fermer; un verroux aussi en dedans pour la fermer avecq une vervelle.

Dernier ladite porte, il y a le lict du cherretier, et auprès dudit lit, il y a deux tabletz avecq le rattellier de bois pour mettre les harnetz des chevaux.

Plus deux fenestres de bois en devers le lac, y ayant à chascune deux barreaux de fert.

Plus une grande harche double pour tenir l'avoyne aux chevaux et autres avecq quatre espares brisées et sans serrure.

Plus il y a une placque de fert pendue avecq ung grandpon de fert pour mettre la chandelle à seurté.

Plus le ratellier tout noeufz, contenant tout le long de l'estable, avecq la reche*, aussi tout le long.

(p. 14) La moitié planchie d'esplaton et deux reche pour donner l'avoyne aux chevaux de fous*.

Plus au coind de l'estable, il y a une poullallière pour retirer les poulles.

Item la grand porte de ladite grange du costé du vent sur ses deux espares de bois avecq deux torrillion et cassette*. Item une petite porte avecq ses deux espares à charnière et un verroux avecq une veruelle pour la fermer en dedans. Lesdites portes sont doublées et couvertes de prin encelle.

Les esbauchées* en bon estat, tout bien accomodé de lahons tout au long.

La partie dessus le long du chemain, là où l'on met le foin, tout pavé de palletz.

Il y a aussi une chambre devers la bize, toute noeuve et bien close tout à l'entour, et la traieson dessus en bon estat.

En ladite chambre, il y a une porte avecq ses deux espares et anguons, pavée de paletz dessoubz.

Dans ladite grange, il y a l'environ de demy chair* de paille vielle de Mocquin. Ladite grange bien couverte.

Auprès ladite grange, il y a du costé du vent ung petit jardin clos de cunos* en devers le chemain.

Il y a une clie* au bout dudit jardin pour entrer et sortir, avecq une chenebre de fert pour tirer ladite clie.

Plus au devant de ladite grange, du costé de bize, il y a une place servant de courtine*, où il y a ung bon mas de fumier qu'est environ vingt-cincq chars.

LA PETITE GRANGE SUS LA RAISSE

Ladite grange bien close de muraille de trois costé, en bon estat.

Il y a deux portes pour entrer en ladite grange, avecq leurs quatre espares et quatre anguons, et deux crochets pour tenir fermée la moitié desdites portes, l'un dessus, l'aure (sic) dessoubz. La serrure avecq son verroux fermant à la clefz.

Dans ladite grange, il y a une chambrette close et bien couverte pour retirer les poules, où il y a une porte avecq ses deux espares et anguons pour la fermer.

En ladite chambrette, il y a deux petites fenestres avecq un barreau de fert à chescune, et l'une ung petit chassi de verre où il manque un vitre.

Aux deux fenestres, il y a deux petites portes de bois en dehors, avecq quatre frestelllet* pour les tenir estachées; l'un est rompu.

Plus une autre fenestre en ladite grange auprès de ladite chambrette, où il y a un barreau de fert.

Item la grange bien planchie, saufz où l'on mest le foin au rattellier de l'estable dessoubz.

La porte pour entrer audit estable en devers vent, avecq ses deux espares et anguons et une serrure à ressort fermant à la clefz.

Audit estable, il y a une fenestre ayant trois barreaux de fert.

(p. 15) Audit estable, il y a auprès de ladite porte une harche à deux enchastre où l'on tient l'advoyne aux chevaux, avec quatre espares brisées et deux serrures sans clefz.

Plus dernier la porte, il y a un challit pour faire la couche au charretier.

Plus un ratellier en bon estat et la riche* tenant tout le long de l'estable, avecq une petite riche pour bailler l'avoyne aux chevaux.

Item du costé de la raise, le long de la muraille, un ratellier pour tenir les harnets des chevaux.

Il y a aussy une forme de lanterne de fert pour mettre la chandelle, soustenue avecq ung grandpon de fert.

Plus il y a dans ladite grange ou estable trois eschelle pour se servir pour les bastiments.

Ladite grange et estable sont en bon estat, tant des murailles que des bastiments, et bien couverte d'encelle.

Et aux murailles du costé dessus, il y a des trons de bois pour entreposer les eschelles à couvert.

LA TOUR CARRÉE OU SE TIENT LE RAISSEUR

En ladite tour, il y a une porte de peu de vateur, avecq une espere à charnière et ung pécelet de bois.

Dans ladite tour, il y a la cheminée de pierre en bon estat.

Item une petite fenestre du costé du vent, de bois, où il y a un barreau de fert, soit baston.

Les degréz pour monter là-haut dessus la traleson en bon estat. Audit lieu, il y a une forme de lict de sappin où couche le raiseur. Une fenestre du costé du lac, où il y a trois barreaux de fert.

Plus une autre fenestre du costé de la roche en dessus, où il y a deux barreaux de fert. Item une autre traleson dessus ladite tour, bien fermée de muraille tout à l'entour, bien couverte de petit encelle, et au-dessus un pommeau d'estain.

LES INSTRUMENTS DE LA RAISSE

Premièrement le cherret, avecq quatorze cattelles* et six vervelles de fert es deux plots, sçavoir deux au devant et quatre au dernier.

Item trois crochets de fert pour crocher les billions*.

Item l'erce* où est attaché le fert et la raise, avecq ses deux estriers de fert, l'un dessus, l'autre dessoubz, le tout bon et entier et en bon estat.

(p. 16) L'arbre des arrestz* servant de tour*, où il y a la corde et la roue où est le rouet de fert soustenu avecq deux torrillion, et à chasque torrillion une frespe.

Item deux grippe* de fert, l'une qui se mest avecq une grande perche au-dessus du rouet, et l'autre nommée le tanttellier* de fert.

L'arbre des perches des arrestz soustenuz avecq deux torrillion et deux freppes, et du costé dessus est soustenuz avecq une pièce de fert où ce mest le torrillion.

Item l'arbre du baland* où est l'eusse*, avecq ses deux obreguetz bons et entiers, comme aussi l'eusse. Les deux colonnes où se soustient l'eusse, où il y a en chaque colonne deux freppe de fert servant de lin seignant lesdites colonnes à moitié.

Audit baland, il y a une grosse freppe de fert bien large, où est estaché la perche qui faict aller ledit baland venant de l'arbre de la roue estachée au-dessus avecq une cheville de fert, comme aussi une grosse chenebre et grande, bien espesse et large à forme de la perche, et liée d'une grosse freppe de fert et deux grosses chevilles.

Item l'arbre et la roue, avecq quatre frespes de fert et un torrillion du costé de bize, et l'autre torrillion servant de signolle estachée en la perche qui faict aller le baland et la roue à baretz* en bon estat, comme aussi l'arbre.

L'arche venant de l'empallement soit chenaux, aussi en bon estat.
La pale pour tirer l'eau, où il y a une frespe servant de chenebre de fert, estachée à la pale et à la perche.

Le creux bien nettoyé et en bon estat.

Le bastiment de ladite raisee desjà assez vieux et de moyenne vateur, couvert de gros encelle. Et mesmes l'empallement devers le lac, de petite vateur, comme aussi les retenues* tout à l'entour au dedans dudit creux.

Le tour pour tirer les billions avecq sa corde desjà fort usée. Audit tour, il y a deux torrillion et deux frespes de fert.

GRENIERS

Les greniers sus le creux de la raisee, avecq leurs portes; à chescune deux espares et anguons.

En celle devers (?) la raisee, il y a une serrure à ressort platte, fermant à la clefz, et ung grandpon pour la fermer.

Et lesdits greniers bien ferméz tout à l'entour, tant de muraille que de paroir, et en bon estat.

L'autre grenier touchant le grand charbonnier, y ayant dans ledit grenier huict chairs d'enselle pour les couvrir. Il y a aussi dans ledit grenier ung tour pour tirer la terre curant les creux, et n'y a point de corde et y a la seignolle servant de torrillion, et de l'autre costé ung torrillion, le tout en bon estat.

(p. 17)

LE MAGUAZIN DES LAHONS

Ledit maguazin soit grenier clos tout à l'entour, où l'on retire les lahons qui sont raisséz.

La porte avecq ses deux espares et anguons en bon estat, avecq ung grandpon pour la tirer et fermer.

La place et commoditéz pour tenir les billions au devant de la raisee.

Le fon* et nombre des billions qu'est de —100—.

Item les lahons raisséz.

L'an mil six centz vingt et trois, et le treiziesme jour du mois de Juin, s'est en personne constitué honorable Ferrouille Margel, résidant en Bon Port, lequel sçachant etc. confesse avoir heu et tenir dès le

Premier de May dernier passé, de proveable et prudent Ypolite Rigaud son oncle, bourgeois de Genève, maistre des forges et martinetz dudit Bon Port absent, honorable Jean Chabrot, son beau-frère, citoyen dudit Genève, pour luy présent etc. Assavoir toutes les choses cy devant inventorisées, tant en maisons, forges, moulins, raisse qu'utiliz, lesquelles choses il promet rendre et restituer au bout du terme porté en son admodiation, faicte dudit son oncle dudit Bon Port. Si a obligé ses biens, à peyne de tous dampz. Donné et fait avecq renonciations et clauses requises; présentz honneste Guillieme, filz de Loys Rochat, et Jonas Rochat dict de l'Espenaz des Grandes Charbonnières, et Claude Bulloz de Vallorbes tesmoings.

Double pour ledit Margel

ARON BERNEY

Dessous a été biffé (écrit d'une autre main):

Le 24 Juillet 1623, à forme d'une lettre à moy envoyée, datée du 7 Juillet 1623, j'ay livré audit Ferrollio, savoir quatre placque fer cru qui estoit auprès du feu en la cuisine de la grande maison, qui estoit porté audit inventaire à folio 3, ensemble une autre placque audit inventaire à folio 8, le tout pesant mille huitante livre, et a esté livré à bon compte de son fond, lequel fer a esté par moy dit Viguier livré audit Ferrollio par le commandement dudit Sr. Rigaud à moy donné par ladite lettre.

Au dos, autre écriture:

Le 25 juing 1626, ledit inventaire a esté recongnu par moy audit lieu de Bon Port, et partant deschargé ledit Margel Jh. De la Palle.

Au dos, autre titre:

Inventayre pour honorable Ferrouille Margel de ce qui est en Bon Port à sa charge.

Et: Inventayres de tous les bastiments de Bon Port.

« papier de nulle valeur » (Ecriture Pictet)

(Genève, Archives Pictet, Reposoir).

II. *Inventaire de la grand forge de Bon Port et de tout ce qui en despend appartenant à honorable et prudent Ypolite Rigaud, bourgeois de Genève, maistre des forges dudit Bon Port et remis à honneste Isaac de Francfort par maistre Claude Viguier au nom dudit sieur Rigaud comme le tout est cy après spécifié.*

Premièrement la grand forge couverte de lahons. La roue de l'affinerie en bon estat avecq ses deux torrillions et quatre frespes de fert. La cheminée de petit estat, y ayant une cotte de fer crud soustenant la gueuse de ladite cheminée. Les soufflets en bon estat. Six bricqz des placques pesantes mil quatre cents et trente cinq livres. L'auge de dite affinerie et ung grandpon soustenant les ringuars.

La cheminée de la martellerie en bon estat y ayant une gueuse soustenant ladite cheminée. Six placques en bricqz de fert crud pesantes sept cents nonante trois livres et une petite de fert battu pesant six livres. Les soufflets en bon estat, la roue de mesme y ayant deux torrillions et quatre frespes.

Le gros marteau en deux lieu fendu avecq une heusse et les obreguets de fert, trois coints de fert, la bascongne avecq sa grosse frespe et trois autres petites frespes au manche. Le ressort de fert crud, l'enclume dessoubz ledit marteau marques de huict centz avecq son tron lié de deux frespes de fert. La perche et un gros crochet au bout.

Le bocquard de fert battu et soubz ledit bocquard une enclume pesant huict centz septante livres. Au dit bocquard soit au manche, une heusse et obreguets y ayant une frespe. Le plantement en bon estat y ayant quatre frespes dessus.

L'arbre dudit marteau avecq ses deux torrillions et sept frespes et sept grandpons deça et dela. Les bras, le brochet, chenaux et arches en petit estat. L'empalement en bon estat.

En ladite forge il y a un archebancq avecq deux espares, quatre lins de fert au quatre carés.

La porte de dite forge avecq une bonne serrure et clefz, virant sur des tours de bois.

Il y a en dite forge quatre pair de grosses tenailles à eschauffer prestant à refaire, deux pair de tenailles pour forger et un pair à sengler* et un ringuard, le tout pesant cent trente livres.

Item, deux pasles enmanchées de bois, de petite valleur. Les crosses* de l'affinerie, un stocquard* et la masse, le tout pesant quinze livres.

Item trois crochets, deux bascongnes et deux clames* de tenailles de ladite affinerie pesant cinquante sept livres, deux vielles tuyères de cuivre prestes à fondre pesantes dix livres et un quart.

Item, quatre pieces de fert crud appelez pied de Berne¹ pesante poidz es forge² cent septante livres.

Item ung gros marteau en deux pieces pesant cent septante livres.

Item cinq coin et une tuyère de fert pesant neufz livres.

Item quatorze quarterons de flasin* estants en deux petits tonneaux.

LA TOUR

Le tour du costé du lac; à la cave dedite tour, il y a une fenestre avecq quatre barreaux de fert et une porte de bois sans serrure ny espare ny anguons.

La porte dedite cave avecq deux espares, deux anguons, une serrure à double ressort et à deux clefz bien fermant.

Dessus ladite cave y ayant deux fenestres du costé du lac avecq chescune trois barreaux de fert y ayant douze vitre rompue et fendue.

La fenestre devers la bise y ayant trois barreaux de fert, quatre vitre rompue et quatre fendue.

Item, deans icelle chambre ung archebancq avecq quatre espares à charnière.

Item, ung rattellier de bois à mettre les harmes.

Item, la porte pour sortir de ladite sale avecq deux anguons, deux espares, deux verroux sans serrure, un pescllet pour fermer ladite porte. La dite tour bien couverte de lahons, les deux traiesons non jointes.

Item, six pasles de bois, sept harques*.

Item, deux grands panier neufs et quatre vieux.

¹ Le *pied de Berne* mesure 0.29325m. Comme ici chaque pièce pèse 42,5 livres, elles représentent un parallélépipède d'un pied de long et d'environ quatre pouces (97 mm) de large et de haut.

² *Poidz es forge*: Il existe à Berne une livre « poids de fer » qui pèse 520 grammes; la livre courante de 16 onces (« poids de marc ») fait 489 grammes, celle de 18 onces, 551 grammes.

LA CHAMBRE SOIT CLOUTERIE

Icelle bien couverte avecq une traieson dessus et le plancher dessoubz. La porte avecq deux espares et deux anguons, la serrure avecq la clefz bien fermante.

Item ung tour pour tirer les gueuses avecq ses deux torrillions et le couvert dessus.

Item, la romaine avecq deux crochets.

Item douze centz de bracquets* et cent cinquante cloud mal taillé.

Item, deux coultres et un coussain de plume pesant cinquante une livre et demy avecq leurs toilles.

Item, deux fourres desdites coultres non pesées.

Item une couverte de poil de chains* doublée de toille, de petite valleur.

Item une autre couverte grise, de petite valleur.

Item, quatre linceulx de petite valleur.

Item, le grand charbonnier avecq deux delaises* en bon estat.

L'an mil six cents vingt et trois, et le premier jour du mois de septembre set spontanément constitué honneste Isaac de Francfort de Vallorbes, lequel sçachant etc., confesse avoir heu et receu de honorable et prudent Ypolite Rigaud, bourgeois de Genève, maistre des forges de Bon Port, touteffois par les mains de maistre Claude Viguiier son charge ayant au dit Bon Port, assavoir toutes les choses cy devant escriptes et spécifiées, lesquelles il promet rendre en mesme estat au bout du terme porté par son admodiation de la grand forge dudit Bon Port. Si a obligé tous ses biens à peyne de tous dampz, donné et faict avecq toutes rennonciations et clauses requises, présents honorable Ferrouille Margel, Phillippe Vallotton, Pierre de Francfort et Claude Chevallet tesmoins.

signé : Aron BERNEY

Double pour Monsieur Rigaud.

LEXIQUE

Bien que les textes publiés éclairent le sens d'un certain nombre de termes techniques mal connus ou oubliés, nous ne serions pas parvenus à mener à chef l'établissement de ce lexique sans l'aide très obligeante et infiniment érudite des rédacteurs du *Glossaire des patois de la Suisse romande* en cours de publication. Nous leur adressons à tous, et plus particulièrement à M. François Voillat, le témoignage de notre reconnaissance.

- aceron* : fabricant d'acier.
anguon : gond, fiche de fer coudée en pivot, qu'on scelle dans les montants pour y adapter les portes, fenêtres, volets.
archebancq : coffre allongé et étroit, à couvercle plat, généralement adossé à la muraille et utilisé comme banc.
arrest : probablement mécanisme d'arrêt.
baland : appareil à contrepoids servant à tirer l'eau d'un puits.
bamp : banc.
barêt : petit baril.
bascongne : saillie de métal placée à la queue du marteau dans le martinet terminal. Elle heurte une pièce appelée « ressort ».
batterand : marteau de forgeron.
battue : battant de fenêtre ou de porte.
belouette : brouette.
benne : ruche.
berme : seille.
biguot : espèce de hoyau à deux dents.
billion : tronc d'arbre abattu et ébranché.
blosses : pinces, pincettes.
boîte de bourneau : boîte de fontaine, lien métallique entre les tuyaux de bois.
borrenle : ouverture par laquelle on donne le fourrage à l'étable, soit de la grange, soit du fenil.
bouchage : ce qui sert à boucher, ouverture.
bracquet : clou de soulier à une ou deux têtes.
bramme : tarière conique et à bords tranchants, dont se servent les artisans qui travaillent le bois pour agrandir un trou déjà percé, notamment le charron quand il veut élargir le trou d'un moyeu.
brochet : petit broc.
carre : coin, angle.
cassette : crapaudine, coussinet.
cassière : semble désigner une même pièce que la cassette: crapaudine, coussinet.
catalogne : couverture en laine de valeur.
cattelles : a) poulies; b) les roulettes du chariot de la scie.
chains : chien.
chair : char.
challit : châlit, bois de lit.
chappuis : charpentier.
chenebre : de l'allemand « Schnäpper », bascule, contrepoids.
cherret : chariot, véhicule.
chien, petit : chenêt.
clame : désigne probablement le rivet qui tient les deux branches d'une tenaille. Du wallon « clamm », crampon, clavette de boulon, etc.
clie : claie, barrière à claire-voie.
clure : cloutière, ou clouière, enclume de clouterie.
commacle : crémaillère.
commangle : coin de fer tournant, muni d'une boucle adaptée à une chaîne et qui, enfoncé dans un tronc, sert à le traîner.
commodités : lieux d'aisance.
conche : bassin.
cornes : probablement poignées.
cornue : petite enclume portative à corne.
coultre (couette) : couverture, édredon.
courtine : fumier.
couverte : couverture.
couverte, bien : à la toiture en bon état.
creux : entonnoirs naturels servant d'écoulement au lac Brenet.
crosse : barre de fer que le marteleur ou le fondeur, avant de retirer la loupe du creuset, soude à cette loupe afin de la manœuvrer avec plus de facilité sous le marteau.

cuinos : dosse, première planche sciée d'une bille.
cuyer : cuir.

delaise : séparation à claire-voie.
dernier : derrière.
destraux : grande hache.

empalement : vannage d'une usine.
empastière : pétrin, huche.
encelloz : bardeaux (prin encelloz : minces bardeaux).
enchappler : rebattre (une faux); retailer (des meules).
enchattre : compartiment de grenier ou de huche.
enche : conduit, canal, gouttière.
enmarmeller : regarnir d'alluchons (de marmelles). Les dents des hérissons doivent être fréquemment réparées et remplacées.
entremuict : trémie.
erce : herse.
esbauchée : soulier, plancher supérieur de la grange.
escare : équerre, pièce de fer plate, en forme de T ou d'L, pour consolider différents assemblages.
eschaupre : ciseau de menuisier ou de maçon.
eschesse : grand cuvier à lessive.
esmine : émine, mesure pour la farine.
espare : pièce principale de la penture d'une porte ou d'un contrevent; ferrure de banne.
esplaton (= éplateau) : madrier, planche épaisse.
eusse (ou husse) : pièce circulaire dans laquelle passe le manche muni de deux pivots qui permettent l'oscillation du manche.

feuillet : vitre.

fer cru : fonte.

flamme : ciseaux.

flasin : fleur de foin (?).

florin : monnaie de compte du Pays de Vaud, divisée en douze sols, 144 deniers. Un florin vaut 4 batz, monnaie de Berne, à savoir environ 0,5 franc or.

fon (= fonds) : stock.

founier (= fournier?) : partie du foyer ou du poêle.

fourre : taie, housse.

frespe : frette, cercle de fer entourant l'extrémité d'un moyeu, d'un montant, d'un poteau.

frestellet : flûte, chalumeau.

fuste : grand tonneau.

futz : fuseau de l'engrenage appelé lanterne.

galloche : poulie ouverte; ne semble pas convenir ici.

genne (porte à...) : porte, plus précisément sans doute grille de fer fermant un bâtiment, une cave.

golette : goulot, petit chéneau (ou bec) d'écoulement.

grandpon : crampon.

guise (= gueuse) : lingot de fonte de première fusion.

grippe : sorte de crochet (?).

harche : a) coffre, bahut, huche; b) chenal, série d'auges amenant l'eau à la roue hydraulique.

harque : râteau de charbonnier, en fer.

busse : voir eusse.

labon : planche.

landier : chenêt.

lanterne : pignon.

lin : lien.

mandrey : manche.

marc : chantier, madrier de cave sur lequel reposent les tonneaux.

lanssoir : dévaloir; chéneau. Rigole pour glisser les gueuses au sortir du fourneau.

marmelle (*marnéelle*, *mermalle*, *mermelle*) : dentelure d'une roue à engrenage, hérisson.

molle de coquille : moule en coquille, utilisé en général pour les boulets d'artillerie.

morrillion : pièce de fer qui tient au couvercle d'un coffre et qui entre dans la serrure.

musquet : mousquet.

nille : pièce de métal au bout de l'arbre vertical, enfoncée dans la meule courante.

obreguet : pièce de fer battu ou de fonte dans la charpente des marteaux et le manche du bocard. Au XIX^e s., les *abriquets*, en fonte, pèsent jusqu'à 171 kg (La Dernier, 1833).

olevest : palette d'une roue hydraulique.

pale, pour tirer l'eau: vanne que l'on ouvre pour diriger l'eau sur une roue hydraulique.

palette: petite pelle.

palle (ou pasle): pelle.

pallet: grosse pierre plate, dalle.

pautfert: barre de fer ou levier.

perse, tuyaux de...: tuyaux en bois, percés.

pescler: loquet de porte, poignée de porte.

planoz: érable.

planchis: planchiés.

plantement: poutre horizontale assujettissant les colonnes des marteau, martinet, boccard.

poile: pièce chauffée.

pomble: poids de l'horloge.

pontet: chantier, pièce de bois sur laquelle on pose les tonneaux dans la cave.

popero: plancher sur lequel se trouvent les meules; étage inférieur d'un moulin, où sont les engrenages.

poussont: poinçon.

pressoir: probablement levier.

proveable: avisé.

quarteron: mesure de capacité pour les céréales (valant à Morges 16,4 l.).

que: qui.

rablet: fourgon de boulanger;

rabloir: outil à long manche, se terminant par une sorte de petit râteau, et servant à tisonner le feu. (Appelé actuellement « rablet » en Suisse romande.)

raclette: racloir, planchette ou sorte de règle servant à « racler » une mesure (la faire rase).

raisse: scie.

raisser: scier.

raisseur: scieur.

rassirer: acérer, regarnir d'acier un outil.

rattellier: râtelier, dressoir.

reche: crèche.

relié à deux cercles de fer: consolidé par deux cercles de fer.

retenue: digue, réservoir où l'on retient l'eau.

riche: crèche.

ringuard: barre de fer utilisée pour attiser le feu ou pour y prendre une pièce rougie.

rivage: bord d'une meule.

rouuet: (= rouet, dim. de roue): roue dentée, roue à marmelles, hérissée.

sengler: cingler.

serve: réservoir, vivier, plonge dans un bassin.

sezgel: ciseau.

sièche: meule dormante.

signolle: manivelle.

souffre: instrument de forgeron; morceau de fer sur lequel le forgeron place une pièce à percer.

soullier: solier, solive.

stocquard: stoqueur, verge de fer dont on se sert pour régler le feu de l'affinerie.

syndic: à Genève, les quatre syndics forment le pouvoir exécutif.

tablet: rayon, tablette.

tantellier: sorte de « grippe ».

terare, terroir: tarière, esseret, gros perçoir.

tine: gros tonneau; boiserie circulaire entourant la meule courante et reposant sur la meule fixe. Au-dessus se trouve la trémie.

tirans: tiroirs.

tombere: trappe; ici, semble s'appliquer au volet qui s'ouvre dans le canal d'amenée, juste au-dessus de la roue.

torrillion: pivot.

touche: marteau.

toulat: étagère, tablard. Par ext.: rucher.

tour: treuil.

tournet: loquet tournant, en bois ou en fer.

tovière: tuyère.

traleson: poutres et en général charpente de plafonds.

tranchoir: instrument tranchant.

traversier: traverse, croisillon.

trige: toile ouvrée, tissu croisé plus grossier que le coutil.

trillier: treillis.

verge: tringle, tige de fer.

vergela: petite baguette (dim. de verge).

verrière: ensemble de vitres.

vervelle: a) pièce dans laquelle s'engage la barre de verrou; b) fers en \sqcap ou en \sqcap nommés ainsi par analogie avec les vervelles de portes.

voste: voûte.